

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 44 (2017)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Impressum

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ASO-Ratgeber

**Wir haben vor, mit unseren geliebten Haustieren – Hund und Katze – in die Schweiz zu ziehen. Wo finden wir Informationen, ob die beiden Haustiere in der Schweiz einreisen dürfen?**

Bei einer Einreise in die Schweiz lässt sich das Übersiedlungsgut (Hausratsgegenstände, Kleider, Bilder, Wertsachen usw.) zollfrei einführen, wenn Sie Ihren Wohnsitz in die Schweiz verlegen. Für Haustiere gelten Sonderbestimmungen betreffend Zolleinfuhr, wie zum Beispiel bezüglich tierärztlicher Untersuchungen, Impfungen oder Seuchenversorgung. Bei Pflanzen und Tieren gibt es zudem Artenschutzbestimmungen. Sie finden alle Informationen und Merkblätter auf der Webseite der Eidgenössischen Zollverwaltung: [www.zoll.admin.ch](http://www.zoll.admin.ch) > Rubrik Information Private > Rubrik Tiere und Pflanzen.

Wenn Sie den Link «Mit Hund, Katze oder Frettchen über die Grenze» anwählen, werden Sie auf die Seite des Bundesamtes für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen umgeleitet. Dort können Sie mittels individuellen Angaben (Tierart, Alter, Land, aus welchem Sie einreisen) direkt zu den entsprechenden Bestimmungen für Ihre Situation gelangen.

Wir empfehlen Ihnen, bei der Auskunftszentrale Schweiz der Eidgenössischen Zollverwaltung nachzufragen, wie das genaue Vorgehen ist:

**Eidgenössische Zollverwaltung EZV**

3003 Bern

Telefon: +41 58 467 15 15

[www.zoll.admin.ch](http://www.zoll.admin.ch) > Rubrik Kontakt

RECHTSDIENST ASO

Der Rechtsdienst der ASO erteilt allgemeine rechtliche Auskünfte zum schweizerischen Recht, insbesondere in den Bereichen, die Auslandschweizer betreffen. Er gibt keine Auskünfte über ausländisches Recht und interveniert auch nicht bei Streitigkeiten zwischen privaten Parteien.

**IMPRESSUM:**  
«Schweizer Revue», die Zeitschrift für die Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer, erscheint im 43. Jahrgang in deutscher, französischer, italienischer, englischer und spanischer Sprache in 14 regionalen Ausgaben und einer Gesamtausgabe von rund 40 000 Exemplaren (davon Online-Versand):

165 000). Regionalnachrichten erscheinen viermal im Jahr. Die Auftraggeber von Inseraten und Werbebeilagen tragen die volle Verantwortung für deren Inhalte. Diese entsprechen nicht zwingend der Meinung der Redaktion oder der Herausgeberin.

**REDAKTION:** Marko Lettau (LEH), Chefredaktor; Marc Lettau (MUL);

# Jugendangebote Sommer 2017

Unterhaltung, Naturerlebnisse, Spass und Abenteuer in der Schweiz – genau das bieten dir die Sommerlager des Jugenddienstes der ASO auch dieses Jahr. Außerdem kannst du deine Sprachkenntnisse in Deutsch und/oder Französisch aufbessern oder Bildungsferien im Seminar zum Kongress machen. Wir bieten dir ein vielseitiges und abwechslungsreiches Programm.

## Zwei Freizeitcamps in Leysin und eines in La Punt

Die Freizeitlager kommen neu noch abwechslungsreicher daher. Es wird nicht alleine der Sport im Zentrum stehen, sondern dich erwartet auch viel Kulturelles. Das Beste daran: Du kannst das Programm teilweise nach deinen Vorlieben selbst zusammenstellen und so noch mehr Spass erleben!

## Sport- und Freizeitcamp 18+ in Sörenberg

Unser diesjähriges Sport- und Freizeitcamp in Sörenberg richtet sich an junge Erwachsene ab 18 Jahren. Wir verbringen die Tage in der Moorlandschaft der Entlebucher Unesco-Biosphäre. Die Region bietet viele Möglichkeiten, verschiedene Sportarten, aber auch Kultur zu erleben.

## Outdoor-Camp

Du liebst die Natur und bist draussen zu Hause? Zwei Wochen Abenteuer warten auf dich! Du verbringst eine unvergessliche Zeit und lernst die Schweizer Natur mit all ihren Facetten kennen. Angeleitet von einem erfahrenen Leitungsteam lernst du, in der freien Natur und ohne Luxus zu überleben.

## Entdecke die Schweiz extended

Du möchtest deine Ferien in der Schweiz verbringen und die Städte und Bergregionen bereisen? Dann ist dieses Angebot genau das Richtige für dich. Du gastierst während zwei Wochen in einer Gastfamilie und lernst jeden Tag eine andere Stadt oder Region näher kennen. «Entdecke die Schweiz extended» bringt dich einmal quer durch die Schweiz.

## Sommersprachkurse Deutsch und Französisch

Unsere Deutsch- und Französisch-Kurse richten sich sowohl an Anfänger sowie an Fortgeschrittene. Zusätzlich zum Basiskurs kannst du dich für die Fokusgruppe (acht Zusatzlektionen) anmelden. Am Nachmittag bieten wir dir jeweils ein Freizeitprogramm an. Unsere aufgeschlossenen Gastfamilien heissen dich willkommen und lassen dich am schweizerischen Alltag teilhaben.

## Seminar zum Kongress in Basel

Der diesjährige Kongress in Basel beschäftigt sich mit dem Thema «Inland- und Auslandschweizer: eine Welt». Der Schwerpunkt setzt dabei auf den Dialog zwischen Inland- und Auslandschweizern. Eine Woche mit vielen spannenden Begegnungen und ein abwechslungsreiches Programm erwarten dich.

## Melde dich jetzt an!

Alle Infos und Anmeldungen unter [www.aso.ch](http://www.aso.ch) und [www.swisscommunity.org](http://www.swisscommunity.org)

erhalten das Magazin gratis. Nichtauslandschweizer können das Magazin für eine jährliche Gebühr abonnieren (CH: CHF 30.–/Ausland: CHF 50.–).

Abonnenten wird das Magazin manuell aus Bern zugestellt. [www.revue.ch](http://www.revue.ch)

REDAKTIONSSCHLUSS dieser Ausgabe: 16.11.2016

**ADRESSÄNDERUNG:** Bitte teilen Sie Ihre neue Adresse Ihrer Botschaft oder Ihrem Konsulat mit.

